

# HORIZON

APRIL  
ISSUE  
2019

飛  
航  
天  
地

從澳門通卡到MPay  
走過大灣區

FROM MACAU PASS TO MPAY  
HASSLE-FREE TRAVEL  
IN THE GREATER BAY AREA

澳門文青散策  
咖啡遊記

HOW TO BE A HIPSTER IN MACAU  
A COFFEE TRAVELOGUE

THIS SPRING  
GET A DIFFERENT TASTE OF EASTER  
IN MACAU

繽 紛 春 日  
迎 接 不 一 樣 的  
澳 門 復 活 節



APRIL

14/4  
|  
21/4

20/4

APRIL

26/4  
|  
5/5



**加路雞×氹仔舊城區復活佳節FUN FUN 樂**

澳門的人氣幸運大使「加路雞」將於復活節期間現身氹仔舊城區，並透過一系列有趣活動，如充滿刺激關卡的「定向樂」、畫得五顏六色的復活蛋及臉部「彩繪樂」，以及講求合作及轉數的「尋尋樂」，帶領大家遊走舊城的大街小巷，從中探索城區的歷史及文化，齊齊共度一個愉快的復活佳節。

**Galo×Taipa Village Easter Festive Fun**

Macau's mascot rooster Galo is visiting the Taipa Village this Easter. It leads kids and adults to explore the unique culture and history of this older part of the city with a series of activities, including orienteering competition, Easter egg painting, face painting, Easter egg hunt and Taipa Village discovery. Let's nail the Easter mission with Galo and enjoy a pleasant afternoon!

Easter Festive Fun 復活佳節FUN FUN 樂	
Date 日期	14/4 - 21/4
Time 時間	14/4 14:15 - 18:00 20 - 21/4 14:00 - 16:00
Venue 地點	Old Taipa Village, 10 Rua dos Clerigos 木鐘街10號氹仔舊城區藝術空間
Ticket prices 票價	MOP180, MOP250, MOP50
Enquiry 查詢	 <a href="https://www.taipavillagemacau.com/event/easter-festive-fun/">https://www.taipavillagemacau.com/event/easter-festive-fun/</a>



**復活節音樂會 — 韓德爾神劇：彌賽亞**

為紀念復活節，今次澳門樂團將與台北愛樂合唱團合作，為大家呈獻經典作品《彌賽亞》（選段）。《彌賽亞》是巴洛克時期著名音樂家韓德爾創作的大型神劇，同時也是他最廣為人知的作品之一，於1742年4月13日在都柏林首演，內容講述耶穌降生、受死及復活，因此較常被安排於聖誕節或復活節期間獻唱。

**Easter Concert — Handel's Oratorio: Messiah**

On the occasion of Easter, the Macao Orchestra joins hands with Taipei Philharmonic Chorus to present an important excerpt of Messiah. A masterpiece of Baroque composer Handel, it's a classic of all oratorios throughout time. Premiered on 13 April 1742 in Dublin, it tells the story of the birth, death and resurrection of Jesus, hence usually performed at Christmas and Easter. 🎭

Easter Concert — Handel's Oratorio: Messiah 復活節音樂會 — 韓德爾神劇：彌賽亞	
Date 日期	20/4
Time 時間	20:00 - 21:00
Venue 地點	St. Dominic's Church 玫瑰堂
Ticket prices 票價	Free admission (will be released at 19:00 before the show) 免費（演出前一小時在現場派發，每人每次限取兩張，派完即止）
Enquiry 查詢	 <a href="http://www.om-macau.org">http://www.om-macau.org</a>



**《塔石藝墟》**

《塔石藝墟》為澳門本地文創市集，過往已吸引不少當地、香港、台灣、馬來西亞及新加坡等手作人雲集於此，互相交流各地工藝及文化，種類包括手作飾品、皮革製品、手繪畫作、家居擺設及手製天然產品等。今次市集除了設約220個攤位，同時亦有多場創意工作坊及音樂表演，與眾同樂。

**Tap Siac Craft Market**

A leading cultural market in Macau, Tap Siac Craft Market gathers makers and creatives from Macau, Hong Kong, Taiwan, Malaysia and Singapore. It's a platform for them to exchange modern Asian crafts and cultures. The market presents all sorts of crafts — handmade accessories, leather goods, paintings, illustrations, home ornaments, organic products, etc. This year, the market features around 220 stalls as well as a rich programme of handicraft workshops and music performance, not to be missed!

Tap Siac Craft Market 《塔石藝墟》	
Date 日期	26/4 - 28/4, 3/5 - 5/5
Time 時間	20:00
Venue 地點	Tap Siac Square 塔石廣場
Ticket prices 票價	Free admission 免費
Enquiry 查詢	 <a href="http://www.macauc.gov.mo/cn/list/?catid=62">http://www.macauc.gov.mo/cn/list/?catid=62</a>